

# Forbidden Island

## — 禁断の島 —

プレイ人数：2～4人

対象年齢：10歳以上

プレイ時間：約30分

『禁断の島 (Forbidden Island)』は、超古代の神秘的文明を誇る帝国のとある秘境でした。伝説によると、彼らは世界の四大エレメンタル (火、空気、水、土) を制御する4つの神器「炎のクリスタル」「風の彫像」「海の聖杯」「大地の石」を持っていました。それらが持つ恐るべきパワーが敵の手に渡ることがないように、彼らは秘かにそれらをこの島に隠し、もし何者かが侵入した場合、島自体が水没する仕掛けを作り神器を守っていました。その後王国が滅び数世紀、現代に至るまでこの島は未知のまま残されていました。みなさんは初めてこの島に足を踏み入れるわけですが、財宝を獲得しそして生きて脱出できるでしょうか？

### 内容物

カード：合計58枚

- 財宝カード：28枚 (裏面が赤)
- 水没カード：24枚 (裏面が青)
- 冒険家カード：6枚

島タイル：24枚

プレイヤーコマ：6個

財宝フィギュア：4個

- 炎のクリスタル (赤)
- 風の彫像 (黄色)
- 海の聖杯 (青)
- 大地の石 (グレー)

水位メーター：1個

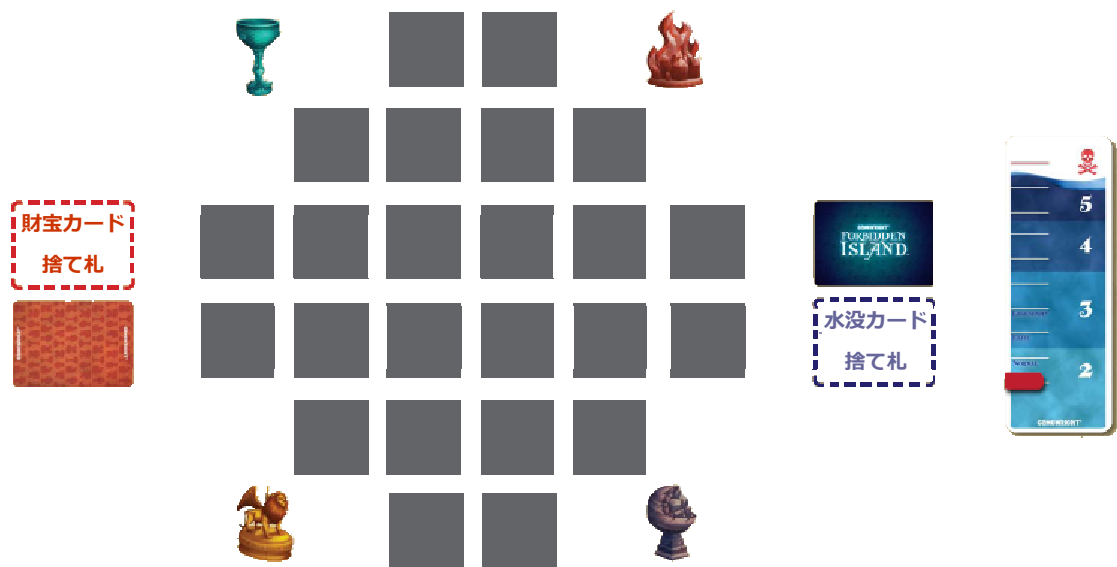
水位メーター用マーカー  
(赤いクリップ)：1個

## ゲームの目的

プレイヤーは冒険家のパーティです。全員で協力し、島が沈むのを防ぎつつ4つの財宝を獲得し、『愚か者の着地点』（Fools' Landing）へ戻り、ヘリコプターで脱出しなければなりません。財宝を探している間に島が沈んでしまえば、ミッションは失敗です！

## セットアップ

**1. 島を作成する：** 24枚の島タイルすべてをシャッフルし、表（青と白の面ではなくカラーの方）を上にして次のように配置します。まず4×4の正方形に並べます。その後、各辺の真ん中に2枚ずつ配置します。それぞれのタイルの間には**少しすき間を作ってください**。これが『禁断の島』であり、今回のゲームボードとなります。



ゲーム初期配置

**2. 財宝を置く：** 4つの財宝フィギュアを、島の周りに置きます。ゲームでは、これらの財宝を、対応する島のタイル上で対応した財宝のカード4枚を捨て札とすることで獲得するこ

とができます。各財宝に対応した8枚の島タイルの位置を見つけてみてください。タイルの左下に財宝のマークが付いています。いずれの財宝も2枚の対応したタイルがあります。

**3. カードを分ける：**カードを水没カード（裏面が青）、財宝カード（裏面が赤）、冒険家カード（6枚）に分けてください。

**4. 島が沈み始める：**水没カードをシャッフルし、島の横に裏にして置きます（水没カードの山札）。次にこの上から6枚順にめくり、表を上にして水没カードの捨て札に置いていきます。めくったそれぞれの水没カードごとに、それが示す島タイルを浸水側（青と白の面）に裏返してください。

**5. 冒険家たちの登場：**6枚の冒険家カードをシャッフルし、プレイヤーに1枚ずつ配ります。それぞれ違う特技を持った別の職業となります。お互いに特技をうまく使い協力し合うことで、ゲームを首尾よくクリアできるでしょう。

プレイヤーコマを、島の対応するタイルに置いてください（島タイルの右下にプレイヤーコマアイコンが付いています）。使わない冒険者カードやプレイヤーコマは箱にしまってください。  
※浸水したタイルからスタートすることもあります。

### （6つの職業それぞれの特技）

- **Explorer**（緑）〈探検家〉  
ななめ方向のタイルに移動・補強できる。
- **Pilot**（青）〈パイロット〉  
自分のターンに1回のみ、1アクションでいずれかのタイルに移動できる。  
※下線は訳者による
- **Messenger**（グレー）〈メッセンジャー〉  
1アクションで、財宝カードを島上の任意のプレイヤーに渡せる。

- **Engineer** (赤) <土木技師>

1 アクションで、2つのタイルを一度に補強できる。

※訳者註： その2タイルは自分のいる地点か上下左右の中のいずれかでなければならない。

- **Diver** (黒) <ダイバー>

1 アクションで、1つ以上の浸水済または水没したタイルを通して動ける（移動の最後に止まるのはタイルの上でなければならない）。

※訳者註： もともと島があったエリア外（外洋）を通ることはできない。

※訳者註： ななめには移動できないが、途中で曲がることはできる。

- **Navigator** (黄) <ナビゲーター>

1 アクションで、他のプレイヤーを2つ分まで離れたタイルに移動させることができる。

※訳者註： Explorer を動かす場合、ななめに移動させることができる

※訳者註： Pilot を動かす場合、Pilot の能力は働かない（任意の場所に動かせるわけではない）

※訳者註： Diver を動かす場合、浸水済みまたは水没済みの地点も使って動かすことができる。ただし移動させて止めたところはタイル上でなくてはならない。

**6. 財宝カードを配る：** よく財宝カードを切り、各プレイヤーに2枚ずつ配ります。カードはパーティメンバーが見やすいよう、表を向けてあなたの前に置いてください。もしも誰かが Waters Rise! (水が!) カードを引いたら、替わりのカードに取り替え、その Waters Rise! (水が!) カードは財宝カードに戻し財宝カードをシャッフルしなおしてください。配り終わったら財宝カードは裏にして島の横に置きます（財宝カードの山札）。

**7. 水位メーターをセットする：** 水位メーター用マーカ―を水位メーターの左側に取り付け、初期水位をセットします。ゲームの難易度を選ぶことができます（もし協力ゲームが初めてであれば初級にする、など）。

- Legendary - 伝説級
- Elite - 上級
- Normal - 中級
- Novice - 初級

※ゲーム中いつでも財宝カードの捨て札、水没カードの捨て札を見ることができます。

## ゲームの進め方

プレイヤーの中で一番最近、島に行ったプレイヤーから始め、順に左回りで進みます。毎ターン、以下の3つを順に行ないます。

※訳者註：日本人は全員島にいるような気がする・・・

1. アクションを3つまで行なう
2. 財宝カードの山札から2枚引く
3. 水没カードの山札をめくる

各詳細は以下の通りです。

### 1. アクションを3つまで行なう

毎回3アクションまで行動できます（0回、1回または2回でもOK）。手番のプレイヤーに対し他のメンバーは、どう動くのが一番いいかアドバイスできます（ぜひそうしてください！）。アクションは次の4種類の中から任意の組み合わせで行なえます。

- 移動
- 補強する
- 財宝カードを渡す
- 財宝を獲得する

## 移動

1 アクションとして、隣接したタイルに 1 つ移動できます。行けるのは上下左右のいずれかであり、ななめには移動できません。浸水しているタイルにも入れます。タイルが無いところには行けません。

ただし：

※Explorer は、ななめに動ける。

※Pilot は、ターン中に一度だけ任意のタイルに移動できる。

※Navigator は、他のプレイヤーを 1 度に 2 つ分まで離れたタイルに移動させることができる。

※Diver は、1 アクションで、1 つ以上の浸水済みもしくは水没したタイルを通過して動ける。

## 補強する

1 アクションとして、自分がいる地点もしくは近接した（つまり上下左右の）浸水しているタイル 1 枚を通常面（カラーの側）に裏返して戻せます。

ただし：

※Engineer は、1 アクションで 2 つのタイルを一度に補強できる。

※Explorer は、ななめのタイルを補強できる。

## 財宝カードを渡す

1 アクションとして、同じタイルにいる他のプレイヤーにカードを 1 枚渡せます。1 枚につき 1 アクションです（手札枚数の上限の項目も参照のこと）。**スペシャルアクションカードは渡せません。**

ただし：

※Messenger は同じタイルにいなくてもカードを渡すことができる。

※訳者註： 渡すのみで、受け取ることはできません。

## 財宝を獲得する

1 アクションとして、財宝マークが左下に付いたタイル上でその財宝カード 4 枚を捨てることにより、その財宝を獲得できます。獲得した財宝はそのプレイヤーの前に置きます。

- ・ 捨てた財宝カードは財宝カードの捨て札のエリアに置きます。
- ・ 財宝マークが付いたタイルが浸水していてもかまいません。

## 2. 財宝カードの山札から 2 枚引く

アクションを終えたら、財宝カードの山から 2 枚手札を補充します。もし Waters Rise! (水が!) のカードを引いた場合、そのカードは手札に加え、指示に従い捨て札としてください。

### 財宝のカード

財宝カードには各財宝のカードが 5 枚ずつ入っています。いずれかの財宝を獲得するには、誰かがその財宝のカードを 4 枚集める必要があります。財宝カードは「財宝カードを渡す」アクションで他のプレイヤーに渡すことができます。

### スペシャルアクションカード

2 種類のスペシャルアクションカード (ヘリコプター×3、土嚢×2) が入っていて、ゲームを助けてくれるでしょう。手札のスペシャルアクションカードはいつでも (他のプレイヤーのターン中でも) 使うことができます。スペシャルアクションカードは**アクションを消費せず**に使うことができます。使ったカードは財宝カードの捨て札にします。

- **Helicopter Lift** (ヘリコプター) :  
1 人以上の同じタイルにいるプレイヤーを、他のタイルに移動する。または、Fools' Landing (愚か者の着地点) から全員で脱出する (勝利条件) 。
- **Sandbags** (土嚢) :  
任意の浸水したタイルを補強できる。

### Waters Rise! (水が!) カード

3 枚の Waters Rise! (水が!) カードも入っています。もしこのカードを引いた場合、以下のようにしてください。

1. 水位マーカーのレベルを一つ上げます。
2. 水没カードの捨て札をシャッフルし、裏にして水没カードの山札の**上**に乗せます。つまり、今までめくられたカードがすぐにまた出てくるということです!
3. Waters Rise! (水が!) カードを財宝カードの捨て札とします。

※Waters Rise! (水が!) の代わりに財宝カードを引くことはできません。

※2枚の Waters Rise! (水が!) カードを引いた場合、水没カードの捨て札をシャッフルして戻すのは1度ですが、水位マーカ―は2つ上がります。

※もし Waters Rise! (水が!) カードを引いたとき水没カードの捨て札がなかった場合でも、水位マーカ―は1つ上がります。

## 財宝カードがなくなったら

財宝カードの捨て札をシャッフルし、新しい財宝カードの山札として使います。

## 手札枚数の上限

手札は5枚までです(スペシャルイベントカード含む)。もし、手札が6枚以上になった場合(たとえば手札を引いた時や他のプレイヤーからカードを受け取った時)は、すぐに5枚になるよういずれかのカードを捨て札としなければいけません。スペシャルイベントカードを捨てる場合は、スペシャルイベントカードの効果を使うことができます。

## 3. 水没カードの山札をめくる

続いて、島が沈みます。現在の水位メーターのレベル分水没カードをめくります(もし現在の水位メーターのレベルが3であれば3枚めくります)。1枚めくるごとに、該当する島のタイルを見つけ、

- もし、そのタイルが表(カラーの面)の場合は、浸水側(青と白の面)に裏返します。
- もし、そのタイルが浸水側であった場合は、その地点は海へ沈没します!

**そのタイルと水没カードをゲームから取り除いてください。**

※水没してしまった土地を補強する(復旧させる)ことはできません。

※訳者註: 水没カードをめくる前に Sandbag カードを使って水没を防ぐことはできますが、水没カードをめくった後その効果を打ち消すために使うことはできません。

## 該当タイル上にいるプレイヤーコマ

もしプレイヤーコマがいるタイルが浸水した場合は、タイルを浸水側に裏返した後、そこにプレイヤーコマを置きなおします。



もしプレイヤーコマがいるタイルが水没した場合、そのプレイヤーはただちに隣接した（上下左右の）水没していないタイル（浸水していても OK）に泳いで逃げなければなりません。もし隣接するタイルがなく移動できない場合、海へ沈んでしまい、ゲームオーバーです！

※Diver は、一番近いタイルに泳いで逃げられます。

※Explorer は、ななめのタイルに逃げられます。

※Pilot はどのタイルにも逃げられます。

### **水没カードが無くなった場合**

水没カードの捨て札をシャッフルし、新しい水没カードの山札として使います。水没カードを引いている途中で無くなった場合は、新しい山札から残りの枚数分引きます。

## **ゲームの終了**

### **勝利：**

**Fools' Landing（愚か者の着地点）へ逃げ！** 4つの財宝を獲得したなら、全員 Fools' Landing（愚か者の着地点）タイルへ行かなくてはなりません。そろった後、誰か一人が Helicopter Lift（ヘリコプター）カードを捨て札とすることで全員この島から脱出することができます、勝利となります！

※この時 Fools' Landing（愚か者の着地点）タイルが浸水側でもかまいません。

### **ゲームオーバー：**

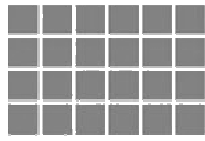
以下のいずれかの場合にゲームオーバーとなります。

1. まだ獲得していない財宝が取れるタイルが二つとも水没してしまった時
2. Fools' Landing（愚か者の着地点）タイルが水没してしてしまった時
3. いずれかのプレイヤーが、水没したタイルから逃げられなかった時
4. 水位メーターのレベルがドクロのところまで上がった時

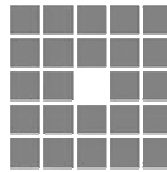
## 難易度

もし初級ゲームで勝てたなら、ぜひ中級、上級、伝説級に挑戦してみてください。また、違う組み合わせの職業で遊んでみてください。

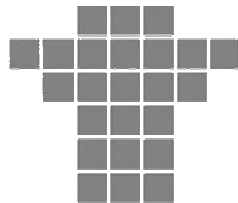
## 変形地形レイアウト



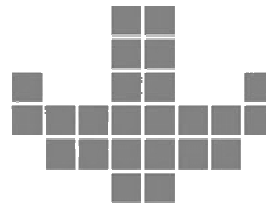
影の島  
Island of Shadows



火山島  
Volcano Island



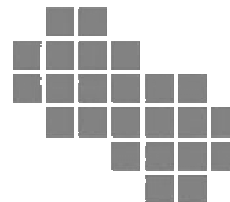
死の島  
Island of Death



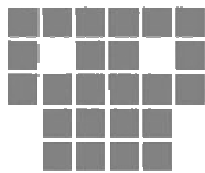
カモメ湾  
Bays of Gulls



骨島  
Bone Island



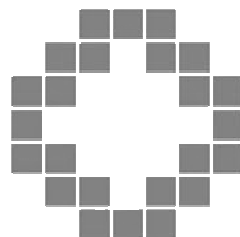
サンゴ礁  
Coral Reef



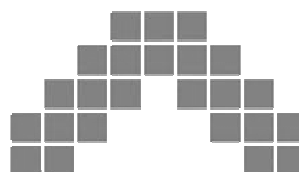
骸骨島  
Skull Island



恐怖の橋  
Bridge of Horrors



決断の環礁  
Atoll of Decisions



運命のアーチ  
Arch of Fate

---

**Forbidden Island FAQ** ページもご覧ください。  
<http://w.livedoor.jp/forbidden-island/>

---

#### この日本語訳について

- 作成者： Naoki Tomita <<http://www.boardgamegeek.com/user/tomita>>  
直訳的に訳しています。
- 更新：
  - 2010/6/24 新規作成
  - 2010/9/9 Explorer の色を黒と表記してしまっていた部分を修正
  - 2011/12/20 国内流通に合わせ「孤島」を「島」に変更。バリエーションマップを追加。
  - 最新版は常に以下に UP いたします  
<http://www.boardgamegeek.com/filepage/56517/forbidden-island-rule-in-japanese>
- ルール訳出元：
  - <http://www.gamewright.com/gamewright/pdfs/Rules/ForbiddenIsland-RULES.pdf>
  - 訳者註は [www.boardgamegeek.com](http://www.boardgamegeek.com) での Matt Leacock 氏の回答によります